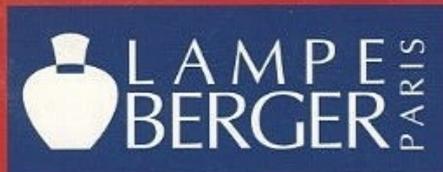
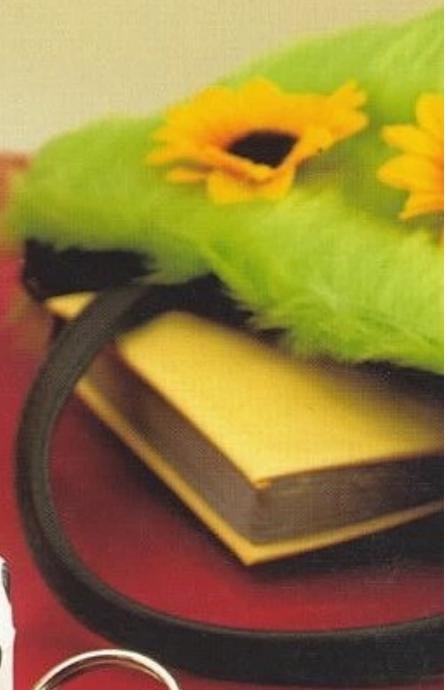
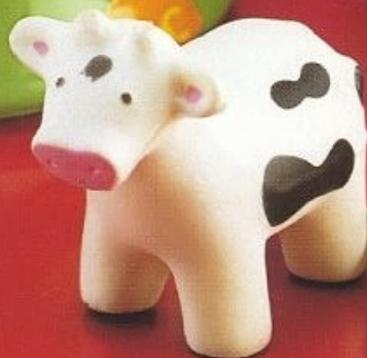


Lampe Berger, Collection Tendances





3439 



3454 



3451 

ici, ailleurs



3437 



3450 

Elles jouent avec des motifs

A GAME WITH MOTIFS

qui appartiennent à notre histoire

FROM OUR OWN HISTORY

ou puisent dans les arts populaires

OR GLITZY LOOKS

leurs expressions

FROM POPULAR ART.

les plus chatoyantes.

3439, 3454, 3451, 3437, 3450,
Porcelaine.
Création Régis Dho.
Porcelain.
Design: Régis Dho.





3403



3402



3453 

Comme s'il nous était permis

AS IF WE WERE ALLOWED

de posséder les plus rares

TO POSSESS THE RAREST

trésors qu'abritent

TREASURES JEALOUSLY

jalousement les musées.

GUARDED BY MUSEUMS.



3452 



3404



3405



3401

3452, 3405, 3403, 3402, 3453, Porcelaine. Création Régis Dho. Porcelain. Design: Régis Dho.

3404, 3401, Grès. Création Régis Dho. Stoneware. Design: Régis Dho.



3444 



3476 

D'or,
GOLD,
de verre
GLASS

ou de porcelaine...

AND PORCELAIN...

Ornements

PRECIOUS

précieux,

OBJECTS,

apanage

THE PRIVILEGE

des dieux

OF THE GODS

et des rois

SINCE THE DAWN

depuis l'aube

OF TIME.

des temps.



5345



5350



3415

3444, Porcelaine de Limoges.
Création Carole Baron.
Limoges porcelain.
Design: Carole Baron.

3476, Grès. Création Stéfano Poletti.
Stoneware. Design: Stéfano Poletti.

5345, Grès. Email uni.
Création Pierre Casenove.
Stoneware. Single glaze.
Design: Pierre Casenove.

5350, Porcelaine de Limoges.
Création Régis Dho.
Limoges porcelain.
Design: Régis Dho.

3415, Porcelaine de Limoges.
Limoges porcelain.







3458 



5375

5375, Grès.
Création Stéfano Poletti.
Stoneware.
Design: Stéfano Poletti.

3080, Porcelaine.
Porcelain.

5151, Faïence de Lunéville.
Lunéville earthenware.

3458, 3187, Grès.
Création Régis Dho.
Stoneware.
Design: Régis Dho.

3192, Porcelaine.
Création Régis Dho.
Porcelain.
Design: Régis Dho.

Appel du grand large

THE CALL OF THE HIGH SEAS

et souvenirs

AND MEMORIES

de paradis perdus,

OF PARADISE LOST,

quand on laissait

WHEN ELEPHANTS

les éléphants

WERE LEFT TO

tourner paisiblement

FOLLOW EACH OTHER

en rond !

IN A ROUND !



3080



5151



3192



3187



3471

3442



3436

3461

Sortilèges



5376



3448



3465



3432

Parfois, les matous jouent

TOMCATS COMING OUT TO PLAY

à cache-cache avec la lune,

HIDE-AND-SEEK WITH THE MOON,

les papillons se déguisent en fleurs,

BUTTERFLIES DISGUIISING THEMSELVES AS FLOWERS

et, dans les champs, les marguerites

AND DAISIES DANCING A JIG!

dansent la farandole !

3471, 3442, Grès. Création Thérèse d'Encausse.
Stoneware. Design: Thérèse d'Encausse.

3436, Porcelaine. Création Régis Dho. Porcelain. Design: Régis Dho.

3461, Grès. Création Joseph Hignou. Stoneware. Design: Joseph Hignou.

5376, Grès décoré à la main. Création Régis Dho
Stoneware decorated by hand. Design: Régis Dho.

3448, Porcelaine de Limoges.
Limoges porcelain.

3465, Porcelaine de Limoges. Création Antonio Cagianelli.
Limoges porcelain. Design: Antonio Cagianelli.

3432, Porcelaine de Limoges. Création Axelle de Buffévent.
Limoges porcelain. Design: Axelle de Buffévent.





5406



3058



5338



3070



3433



3459

Quand des oiseaux WHEN BIRDS OF PARADISE se laissent

5452, 3455, Porcelaine de Limoges.
Création Régis Dho.
Limoges porcelain.
Design: Régis Dho.

5340, Biscuit en porcelaine
de Limoges.
Décor en relief.
Création Muriel Besnard.
Limoges porcelain bisque.
Relief decoration.
Design: Muriel Besnard.

5406, 5338, 3070, Porcelaine.
Porcelain.

3058, Porcelaine de Limoges.
Limoges porcelain.

3433, Porcelaine de Limoges.
Création Axelle de Buffévent.
Limoges porcelain.
Design: Axelle de Buffévent.

3459, Grès. Création Pierre Casenove.
Stoneware. Design: Pierre Casenove.



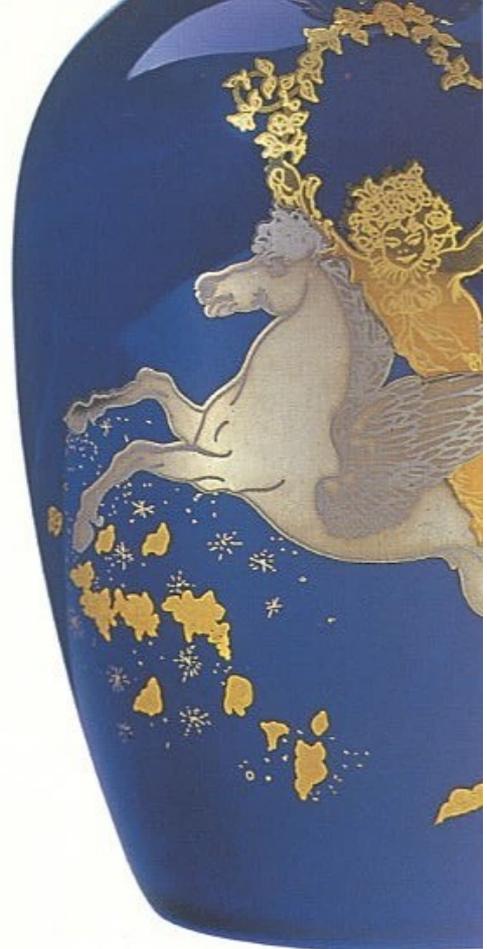
3457 



5348



3067



de paradis
apprivoiser

ARE TAMED

par l' Enfant

BY THE CHILD OF THE UNICORNS

à la licorne...



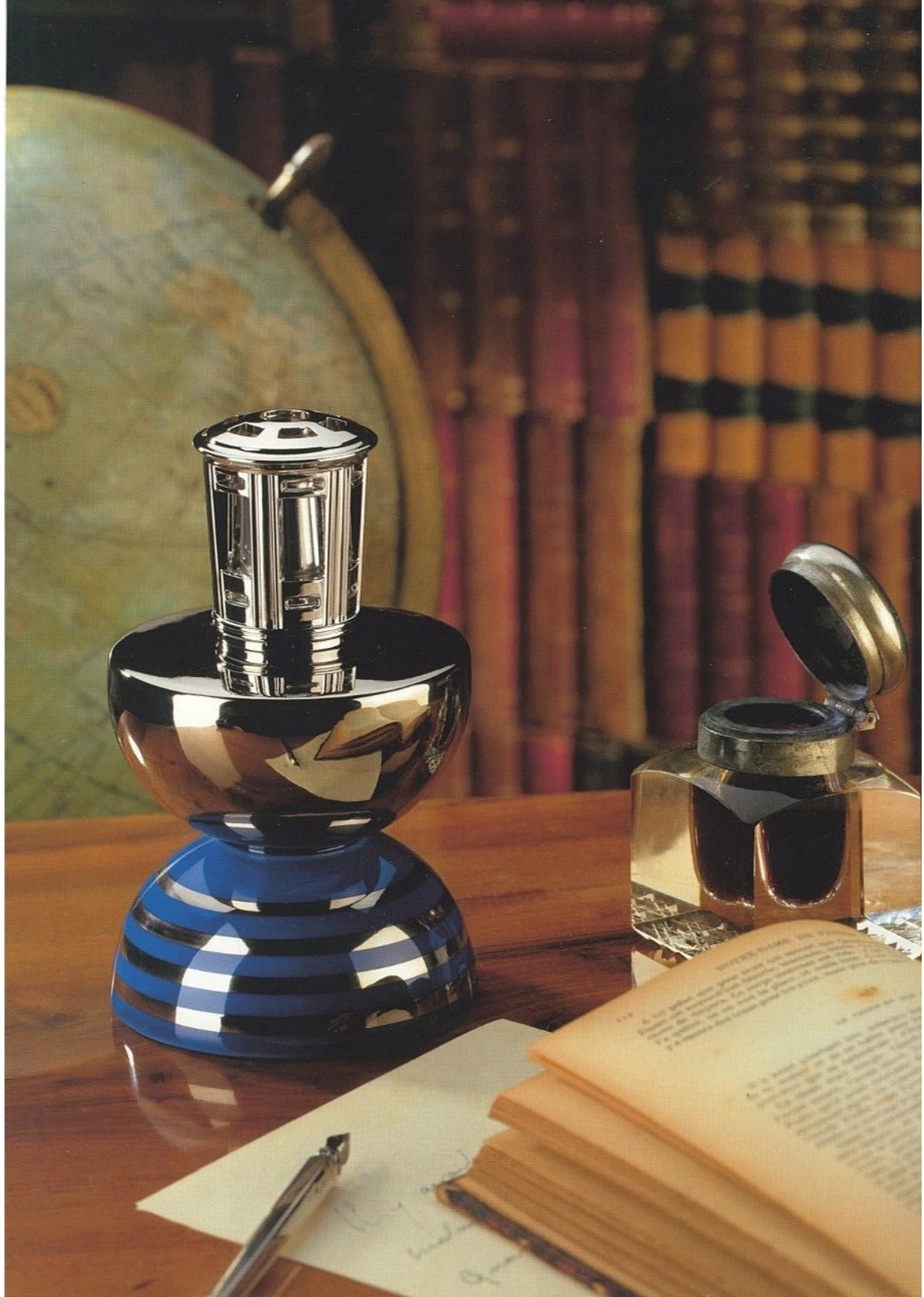
5347



3400

3457, Porcelaine de Limoges.
Création Régis Dho.
Limoges porcelain.
Design: Régis Dho.

5348, 3067, 5347, 3400,
Porcelaine de Limoges.
Limoges porcelain.





3447 



3445 



5346



3456 

alliages



5373



5374

Serait-ce une pépite comme

IS IT A NUGGET FROM THE DREAMS

en rêvent tous les orpailleurs ?

OF THE GOLD PANNERS ?

Une pierre ardente ?

OR A FIRESTONE ?

Ou un simple galet poli par la mer ?

OR SIMPLY A PEBBLE POLISHED BY THE SEA ?

3447, 3445, 3460, Grès.
Création Pierre Casenove.
Stoneware.
Design: Pierre Casenove.

5346, Etain patiné.
Patinised pewter.

3456, Porcelaine de Limoges.
Création Régis Dho.
Limoges porcelain.
Régis Dho.

5373, 5374, Grès.
Création José Exposito.
Stoneware.
Design: José Exposito.

5300, 5302,
Grès teinté dans la masse,
façonné à la main.
Dyed stoneware,
crafted by hand.

3475, Grès.
Création Alessandra Necci.
Stoneware.
Design: Alessandra Necci.



5300



5302



3475 



3460 



3049



3418



3422



3011

Opalescences

qui se

ou se noient

une



3043



3424



3477 



5334

3049, Verre émaillé. Enamelled glass.

3424, Verre laqué. Création Stéfano Poletti.
Lacquered glass. Design: Stéfano Poletti.

3477, 3043, Verre dépoli. Frosted glass.

3011, Verre torsadé. Twisted glass.



3419



3420



3416



3417



3421

et transparences...

OPALESCENCE AND TRANSPARENCY

Surprenants reflets

SPARKLES OF LIGHT

prolongent à l'infini

THAT EXTEND TO INFINITY

dans

OR THAT SINK INTO A DEPTHLESS OPACITY.

insondable opacité



5335



5333



5332

5334, 5332,
5333, 5335,
Verre émaillé.
Enamelled glass.

3418, 3422, 3419,
3420, 3416, 3417,
Verre émaillé.
Création Florence Teyssède.
Enamelled glass.
Design: Florence Teyssède

3421, Verre dépoli.
Création Florence Teyssède.
Frosted glass.
Design: Florence Teyssède.





3466

3463, 3462,
Porcelaine de Limoges.
Création José Exposito.
Limoges porcelain.
Design: José Exposito.



3463



3462

3466, Porcelaine.
Création Antonio Cagianelli.
Porcelain.
Design: Antonio Cagianelli.



3428

fusions



5339

Elles empruntent les formes détournées

USING FORMS HIJACKED

de l'art conceptuel.

FROM CONCEPTUAL ART.

Ou prennent l'apparence

OR TAKING ON THE APPEARANCE

d'objets de science-fiction...

OF OBJECTS FROM SCIENCE FICTION...



5033



3427

3428, Grès. Création Pierre Casenove.
Stoneware. Design: Pierre Casenove.



3426

5339, 3427, 3426, 3425, Biscuit en porcelaine de Limoges, teinté dans la masse.
Création Tous les Trois.
Dyed bisque Limoges porcelain.
Design: Tous Les Trois.



3425

5033, Faïence de Lunéville.
Création Pierre Casenove.
Lunéville earthenware.
Design: Pierre Casenove.



3423

Position au choix. Porcelaine.
Création Stéfano Poletti.
Choose the position. Porcelain.
Design: Stéfano Poletti.





3468 



3473 



3467 



5360

Entre toutes les couleurs de

BETWEEN BLACK AND WHITE.



3479 



3478 



3464 



3438 



3205

3468, 3467, Porcelaine. Création Florence Teyssède.
Porcelain. Design: Florence Teyssède.

3473, Porcelaine de Limoges. Création Isabelle Glénaz.
Limoges porcelain. Design: Isabelle Glénaz.

5360, Grès. Création Rocambole.
Stoneware. Design: Rocambole.

3479, Porcelaine. Création Antonio Cagianelli.
Porcelain. Design: Antonio Cagianelli.

3478, Porcelaine. Création José Exposito.
Porcelain. Design: José Exposito.

3464, Grès. Création Carole Baron.
Stoneware. Design: Carole Baron.

3438, Porcelaine. Création Régis Dho.
Porcelain. Design: Régis Dho.

3205, Grès. Création Pierre Casenove.
Stoneware. Design: Pierre Casenove.



3429



3449 



3430



3434



5435



3440 



3441 



3435

le noir et le blanc, ALL THE COLOURS OF THE RAINBOW l'arc-en-ciel...



3469 



3446 



3431

3429, 3430, 3431, Grès.
Création Pierre Casenove.
Stoneware.
Design: Pierre Casenove.

3449, Porcelaine.
Création Régis Dho.
Porcelain.
Design: Régis Dho.

3434, 3435, Yang noire,
Yin blanche.
Porcelaine.
Création Florence Teyssède.
Black Yang, white Yin.
Porcelain.
Design: Florence Teyssède.

5435, Porcelaine de Limoges.
Limoges porcelain.

3440, Porcelaine.
Création Florence Teyssède.
Porcelain.
Design: Florence Teyssède.

3441, Porcelaine.
Création Rocambole.
Porcelain. Design: Rocambole.

3469, 3446, Porcelaine
de Limoges.
Création Tous les Trois.
Limoges porcelain.
Design: Tous Les Trois.







3472 



3408

3472, Porcelaine de Limoges.
Création Isabelle Glénaz.
Limoges porcelain.
Design: Isabelle Glénaz.

3408, Porcelaine.
Création Régis Dho.
Porcelain.
Design: Régis Dho.

esquisses

Elles ont choisi de faire

A SHOW

étalage de subtilité...

OF SUBTLETY IN SHADES

Celle de leurs nuances

AND MATERIALS.

et de leurs matières.



5353



5343



3412



3413



3414

5353, 5343, 3412, 3413, 3414,
Porcelaine. Création Régis Dho.
Porcelain. Design: Régis Dho.

Comme un feu d'artifice illuminant

LIKE FIREWORKS IN A SUMMER NIGHT...

une nuit d'été...



5342



5330



5357



5358



5359

5342, 5330,
Porcelaine.
En forme d'encrier rond.
Création Régis Dho.
Porcelain.
In the shape
of a round inkwell.
Design: Régis Dho.

5357, 5358, 5359,
Flasques ovales
en porcelaine.
Création Régis Dho.
Oval porcelain bottles.
Design: Régis Dho.

5336, 5356,
Porcelaine.
Création
Axelle de Buffévent.
Porcelain.
Design:
Axelle de Buffévent.



5336



5356





3406



3407



...en voici une jaune, puis une verte
FIRST A YELLOW ONE, THEN A GREEN ONE,
et maintenant une belle bleue !

AND NOW A PRETTY BLUE !



3411



3410



3409

3406, 3407, 3409, 3410, 3411,
Porcelaine. Création Régis Dho.
Porcelain. Design: Régis Dho.



Les parfums de maison.

Déclinées en six grandes familles : fruitées, boisées,

ARRANGED IN SIX FAMILIES: FRUITS, WOODLAND,

toniques, fleuries, orientales et gourmandes,

TONIC, FLORAL, ORIENTAL AND SWEETS

ces fragrances tour à tour romantiques, naturelles ou

THESE ROMANTIC, NATURAL OR SENSUAL FRAGRANCES

voluptueuses apportent à votre intérieur une

GIVE YOUR HOME A UNIQUE CHARACTER, ONE THAT

personnalité unique, la vôtre...

IS ALL YOUR OWN...

* Liste au 1er janvier 2001 / Available on January 1st 2001: Mûre sauvage, Mandarine, Vanille des Îles, Pomme verte, Citronnelle, Feuille de menthe, Océane, Mer d'Iroise, Cèdre du Liban, Chypre, Ambre, Cannelle, Miel de Patchouli, Lavande, Laurier rose, Chèvrefeuille, Rosée d'Iris, Bouquet Provençal, Rose et Jasmin, Réglisse, Noix de Coco, Caramel, Neutre, Insecticide.



ROUTE D'ELBEUF - 27520 BOURGTHEROULDE - FRANCE - TÉL. : 33 (0) 2 32 96 95 40 - FAX : 33 (0) 2 32 96 95 43
SHOW ROOM : 67, AVENUE VICTOR HUGO - 75116 PARIS - TÉL. : 33 (0) 1 45 00 87 01 - FAX : 33 (0) 1 45 00 84 95